

Smlouva o poskytnutí finanční dotace

(Příspěvku na vyrovnávací platbu
za poskytování služeb obecného hospodářského zájmu)

uzavřená na základě dohody smluvních stran nikoliv na úkor ochrany kterékoliv ze smluvních stran ve smyslu § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „občanský zákoník“)


Čl. 1 Smluvní strany

Statutární město Jihlava,

se sídlem: Masarykovo náměstí 97/1, 586 01 Jihlava,
IČO: 00286010,
zastoupené: Bc. Danielem Škarkou, uvolněným členem Rady města Jihlavy,
bankovní spojení: Česká spořitelna, a. s.,
číslo účtu: 27-1466072369/0800,
variabilní symbol: 4379,
jako poskytovatel (dále jen „město“)

a

Centrum pro neslyšící a nedoslýchavé kraje Vysočina o.p.s.

se sídlem: Úprkova 4340/6, 586 01 Jihlava,
zastoupené: Bc. Ivanou Kohoutovou, ředitelkou organizace,
ID DS: ---,
IČO: 02285266,
bankovní spojení: Waldviertel Sparkasse, Jindřichův Hradec,
číslo účtu: 
jako příjemce (dále jen „příjemce“).

Čl. 2 Účel smlouvy

Účelem této smlouvy je

1) pověřit příjemce pro rok 2021 k poskytování sociální služby, uvedené v Čl. 4 této smlouvy, realizované na území statutárního města Jihlavy pro občany města Jihlavy, v rámci „Pověření Kraje Vysočina k zajištění dostupnosti poskytování sociální služby zařazením do sítě veřejně podporovaných sociálních služeb v Kraji Vysočina“ č. KUJIP01B6350; město se cítí být vázáno pravidly, která s uvedenými pověřeními souvisí;

2) poskytnutí účelové dotace z rozpočtu města (dále jen „dotace“) na financování provozních nákladů níže uvedených sociálních služeb. Dotace je poskytnuta jako příspěvek na vyrovnávací platbu za poskytování služby obecného hospodářského zájmu v souladu:

- se zákonem č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů;
- se zákonem č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů;

- s rozhodnutím Komise ze dne 20. 12. 2011 o použití čl. 106 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie na státní podporu ve formě vyrovnávací platby za závazek veřejné služby udělené určitým podnikům pověřeným poskytováním služeb obecného hospodářského zájmu (2012/21/EU);
- s platnými Zásadami zastupitelstva Kraje Vysočina pro poskytování příspěvku na vyrovnávací platbu v roce 2020;
- s platným Dotačním programem statutárního města Jihlavy na podporu a rozvoj neziskového sektoru v sociální oblasti, schváleným Zastupitelstvem města Jihlavy.

Dotace je poskytnuta na sociální služby příjemce uvedené v Čl. 4 této smlouvy, které jsou zahrnuty v Krajské síti sociálních služeb Kraje Vysočina, a bylo jim vydáno Pověření Kraje Vysočina k zajištění dostupnosti poskytování sociální služby zařazením do sítě veřejně podporovaných sociálních služeb v Kraji Vysočina.

Čl. 3 Závazek příjemce

1) Příjemce dotaci za podmínek stanovených v této smlouvě přijímá a zavazuje se, že bude sociální službu provozovat svým jménem, na svou vlastní odpovědnost, v souladu s právními předpisy a podmínkami této smlouvy, nepřevéde sociální službu ani poskytnutou dotaci na jiný subjekt.

2) Příjemce se zavazuje vrátit dotaci do 15 kalendářních dnů, ode dne, kdy nebude nadále plnit podmínky dané touto smlouvou (udržitelnost, archivace, povinnost umožnit kontrolu,...), na účet uvedený v Čl. 1 této smlouvy.

Čl. 4 Dotace

1) Město poskytuje příjemci na základní činnosti sociálních služeb dotaci – příspěvek na vyrovnávací platbu:

a) Název sociální služby:

- Druh sociální služby: „**tlumočnické služby**“ v rámci činnosti realizované na území statutárního města Jihlavy pro občany města Jihlavy v období roku 2021.
- Forma služby: ambulantní, terénní
- Identifikátor: 8274421
- Výše dotace: **174.000 Kč**

2) Dotace je veřejnou finanční podporou ve smyslu zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů (zákon o finanční kontrole), a vztahují se na ni všechna ustanovení tohoto zákona.

3) Dotace je slučitelná s podporou poskytnutou z rozpočtu jiných územních samosprávných celků, státního rozpočtu nebo strukturálních fondů Evropských společenství, pokud to pravidla pro poskytnutí těchto podpor nevyklučují.

Čl. 5 Způsob poskytnutí dotace

Dotaci poukáže město příjemci na jeho běžný účet, uvedený v Čl. 1 této smlouvy, nejpozději do 30 kalendářních dnů od účinnosti této smlouvy.

Čl. 6

Podmínky použití dotace

- 1) Příjemce je oprávněn čerpat dotaci k financování nákladů vzniklých při poskytování základních činností sociálních služeb uvedených v Čl. 4 této smlouvy v období od 1. 1. 2021 do 31. 12. 2021 včetně souvisejících nákladů, které budou proplaceny do 20. 1. následujícího roku (2022).
- 2) Uznatelné náklady na realizaci sociální služby vznikají nejdříve dnem 1. 1. 2021.
- 3) Čerpáním dotace se pro účely této smlouvy rozumí úhrada provozních nákladů souvisejících s poskytováním základních činností sociální služby, mimo nákladů, které jsou platnými Zásadami zastupitelstva Kraje Vysočina pro poskytování příspěvku na vyrovnávací platbu v roce uvedeném v odst. 2), Metodikou Ministerstva práce a sociálních věcí pro poskytování dotací ze státního rozpočtu krajům a hlavnímu městu Praze v oblasti podpora poskytování sociálních služeb pro rok uvedený v odst. 2) uvedený zveřejněnou na oficiálních webových stránkách MPSV anebo platným Dotačním programem statutárního města Jihlavy na podporu a rozvoj neziskového sektoru v sociální oblasti, schváleným Zastupitelstvem města Jihlavy, označeny jako náklady neuznatelné.

Čl. 7

Základní povinnosti Příjemce

Příjemce se zavazuje:

- 1) dotaci přijmout a její použití sledovat s rozčleněním dle Čl. 4 této smlouvy;
- 2) poskytovat sociální služby tak, aby po finanční stránce splňovaly kritéria hospodárnosti, účelnosti a efektivnosti;
- 3) vést účetnictví v souladu s obecně platnými předpisy, zejm. zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o účetnictví“), a zajistit řádné a oddělené sledování dotací poskytnutých na sociální službu a celkových nákladů na sociální službu. Pokud příjemce nevede účetnictví podle zákona o účetnictví, je povinen vést daňovou evidenci podle zákona č. 586/1992 Sb., o daních z příjmů, ve znění pozdějších předpisů, rozšířenou tak, aby příslušné doklady vztahující se k dotaci splňovaly náležitosti účetního dokladu ve smyslu § 11 zákona o účetnictví, a aby předmětné doklady byly správné, úplné, průkazné, srozumitelné, vedené v písemné formě chronologicky a způsobem zaručujícím jejich trvalost a aby skutečně příjmy a výdaje byly vedeny analyticky ve vztahu k sociální službě (na dokladech musí být jednoznačně uvedeno, že se vážou k sociální službě). Příjemce odpovídá za řádné vedení a viditelné označení originálních účetních dokladů prokazujících použití dotace uvedením „spolufinancováno z dotace statutárního města Jihlavy č. R-6a/2020-OSV“;
- 4) zajistit, aby do celkových nákladů na akci nebyly zahrnuty náklady na vlastní daně. Všechny náklady musí být kalkulovány bez daně z přidané hodnoty (dále jen „DPH“) v případě, kdy příjemce je jejím plátcem. Výjimkou jsou pouze takové náklady, u nichž příjemce nemůže uplatnit odpočet DPH na vstupu podle zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů. V takovém případě může příjemce dotaci využít i na finanční krytí takové DPH, která je účtována jako náklad;

- 5) oznámit městu do 10. 1. 2022 předpokládanou výši čerpání této dotace v období dle Čl. 7, na které byla poskytnuta; následně doručit městu finanční vypořádání použití dotace v termínu do 31. 1. 2022, v rozsahu stanoveném platným Dotačním programem, a to na tiskopise stanoveném městem; dále v témže termínu vrátit nepoužitou dotaci či nepoužitou její část;
- 6) umožnit kontrolu v souladu s Čl. 8 této smlouvy;
- 7) po dobu, kdy je město oprávněno provádět kontrolu dle Čl. 8 odst. 2 této smlouvy archivovat následující podkladové materiály:
- tuto smlouvu,
 - originály dokladů, prokazujících celkové provozní náklady,
 - prostou kopii závěrečné zprávy a finančního vyúčtování nákladů na provozování sociální služby;
- 8) zajistit publicitu v souladu s Čl. 9 této smlouvy;
- 9) za účelem vyhodnocení efektivity podporované služby umožnit při respektování požadavků zákona č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů, ve znění pozdějších předpisů, osobám pověřeným městem nahlédnout do písemných individuálních záznamů o průběhu poskytování sociální služby, vedených dle zákona č. 108/2006 Sb., o sociálních službách, ve znění pozdějších předpisů, případně do seznamů zdravotních výkonů, vykázaných pro zdravotní pojišťovny;
- 10) vrátit na účet uvedený v záhlaví této smlouvy celou částku dotace v případě, že dojde přede dnem předložení finančního vyúčtování, dle Čl. 7 bodu 5, k přeměně nebo zrušení příjemce s likvidací /§ 10a odst. 5 písm. k) zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů/, a to do 15 kalendářních dnů ode dne rozhodnutí příjemce o přeměně nebo zrušení s likvidací;
- 11) řídit se při použití poskytnutých prostředků především rozpočtem sociální služby uvedeným v žádosti o dotaci pro období uvedené v Čl. 6 odst. 1), podané příjemcem; od tohoto rozpočtu se lze odchýlit pouze v nezbytně nutných a odůvodněných případech, které je příjemce povinen neprodleně oznámit městu, po jejich odsouhlasení Krajským úřadem Kraje Vysočina;
- 12) řídit se při použití poskytnutých prostředků platnými Zásadami zastupitelstva Kraje Vysočina pro poskytování příspěvku na vyrovnávací platbu v roce uvedeném v Čl. 6 odst. 2), Metodikou Ministerstva práce a sociálních věcí pro poskytování dotací ze státního rozpočtu krajům a hlavnímu městu Praze v oblasti podpora poskytování sociálních služeb pro rok uvedený v Čl. 6 odst. 2), zveřejněnou na oficiálních webových stránkách MPSV, a platným Dotačním programem statutárního města Jihlavy na podporu a rozvoj neziskového sektoru v sociální oblasti, schváleným Zastupitelstvem města Jihlavy;
- 13) poskytovat sociální služby v souladu s vydaným Pověřením Kraje Vysočina k zajištění dostupnosti poskytování sociální služby zařazením do sítě veřejně podporovaných sociálních služeb v Kraji Vysočina a plnit podmínky registrace sociální služby; profesní složení personálu se může od vydaného pověření odchýlit po dobu nezbytně nutnou k doplnění personálního stavu v důsledku ukončení pracovního poměru některých zaměstnanců;

14) zajistit, aby na stejný výdaj nedocházelo k duplicitnímu čerpání finančních prostředků z více zdrojů se stejným účelem a zejména, aby nedocházelo k duplicitnímu čerpání s dotacemi EU;

15) dodržet maximální výši vyrovnávací platby vypočtenou podle platného znění Zásad zastupitelstva Kraje Vysočina pro poskytování příspěvku na vyrovnávací platbu v roce uvedeném v Čl. 6 odst. 2), podle výpočtového vzorce platného pro danou sociální službu.

Čl. 8 Kontrola

1) Město je oprávněno provádět kontrolu plnění této smlouvy a finanční kontrolu ve smyslu zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů (zákon o finanční kontrole), (dále jen „kontrola“).

2) Město je oprávněno provádět kontrolu v průběhu realizace sociální služby i po jejím dokončení, a to po dobu deseti let počítaných od 1. ledna roku následujícího po roce, v němž měla být splněna poslední z povinností stanovených Čl. 7 odst. 1) – 5) a odst. 8) – 15) této smlouvy.

3) Příjemce je povinen poskytnout součinnost při výkonu kontrolní činnosti dle Čl. 8 této smlouvy.

Čl. 9 Publicita

Příjemce se zavazuje uvádět město jako přispěvatele na financování provozních nákladů výše uvedených sociálních služeb poskytovaných příjemcem. V případě informování vlastních či nezávislých sdělovacích prostředků o poskytovaných sociálních službách uvede fakt, že poskytování sociálních služeb bylo podpořeno městem. Na výstupech činnosti typu publikací, internetových stránek či jiných nosičů uvede příjemce sponzorský vzkaz města. Pravidla pro užití sponzorského vzkazu a možné jeho grafické provedení jsou uvedené na internetových stránkách města.

Adresa: <http://www.jihlava.cz/sponzorsky-vzkaz/d-464099/p1=103386>.

Čl. 10 Důsledky porušení povinností příjemce

1) V případě, že se příjemce dopustí porušení rozpočtové kázně ve smyslu zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů, bude postupováno dle ustanovení tohoto zákona.

2) V případě že dotace ještě nebyla vyplacena, smlouva bez dalšího zaniká, a to ke dni rozhodnutí příjemce o přeměně nebo zrušení s likvidací, pokud nebylo mezi smluvními stranami dodatkem této smlouvy dohodnuto jinak.

3) V případě porušení Základních povinností Příjemce dle Čl. 7 odst. 7), 8), 13), této smlouvy může uložit město příjemci odvod za porušení rozpočtové kázně ve výši 5 % z poskytnutých prostředků, v souvislosti s jejichž použitím došlo k porušení rozpočtové kázně.

4) V případě porušení Základních povinností Příjemce dle Čl. 7 odst. 1), 3), 5), 9), 12), 15), této smlouvy může uložit město příjemci odvod za porušení rozpočtové kázně ve výši 10 % z poskytnutých prostředků, v souvislosti s jejichž použitím došlo k porušení rozpočtové kázně.

5) Pokud vznikne městu v důsledku porušení povinností příjemce, dle Čl. 7, škoda, je příjemce povinen uhradit výši škody v plném rozsahu.

Čl. 11 Závěrečná ujednání

1) Tato smlouva nabývá platnosti dnem její akceptace a účinnosti dnem uveřejnění smlouvy v registru smluv, není-li ve smlouvě stanovena účinnost pozdější.

2) Jakékoli změny této smlouvy lze provádět pouze formou písemných postupně číslovaných dodatků na základě dohody obou smluvních stran.

3) Vztahy touto smlouvou neupravené se řídí příslušnými ustanoveními občanského zákoníku.

4) Podléhá-li tato smlouva uveřejnění dle zákona o registru smluv v platném znění, zajistí statutární město Jihlava její uveřejnění v registru v souladu s právními předpisy.

5) Tato smlouva je sepsána ve dvou vyhotoveních. Každá ze smluvních stran obdrží po jednom vyhotovení smlouvy.

6) Smluvní strany prohlašují, že tato smlouva byla sepsána na základě pravdivých údajů, podle jejich svobodné a vážné vůle, a na důkaz toho připojují své vlastnoruční podpisy.

7) O poskytnutí dotace dle této smlouvy rozhodlo Zastupitelstvo města Jihlavy dne 18. 5. 2021 usnesením č. 133/21-ZM.

Datum: 21.6.2021

Datum: 24.6.2021

.....
Bc. Ivana Kohoutová
Centrum pro neslyšící a nedoslýchavé
kraje Vysočina, o.p.s.

.....
Bc. Daniel Škarka
uvolněný člen Rady města Jihlavy